

bevordering en het opvolgen van de effectieve uitvoering van het Verdrag van biologische biodiversiteit.

Art. 2. De periode gedekt door de toelage neemt een aanvang op 1 januari 2017 en eindigt op 31 december 2017.

Art. 3. De toelage is bestemd voor de personeels- en werkingskosten die de begunstigde vereniging heeft gemaakt voor de organisatie en coördinatie van acties over de uitvoering van haar werkprogramma voor het jaar 2017.

Art. 4. Het bedrag van de toelage zal worden gestort op de volgende rekening :

Global Nature Fund

Bank Name : GLS-Gemeinschaftsbank Bochum

IBAN : DE 53 4306 0967 8040 4160 00

BIC : GENODEM1GLS

Art. 5. Het bedrag bedoeld in artikel 1 zal in één maal vereffend worden van zodra dit besluit ondertekend is en de aanvraag tot uifbetaling voorgelegd wordt.

Art. 6. De besteding van de bijdrage zal naderhand verantwoord worden op basis van een activiteitenrapport, vergezeld van een financiële staat, afgeleverd door Globale Nature Fund.

Art. 7. Overeenkomstig het artikel 123 van de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de federale Staat, zal het in het kader van het hierboven vermelde project niet benutte gedeelte door de internationale stichting « Global Nature Fund » worden terugbetaald aan de financiële dienst van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, op het bankrekeningnummer IBAN : BE42 6792 0059 1754 geopend bij de Bank van de Post (BIC/SWIFT : PCHQBEBB) op naam van « Diverse Ontvangsten ».

Art. 8. De minister bevoegd voor Leefmilieu is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 7 december 2017.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister voor Leefmilieu,
M. C. MARGHEM

promotion et le suivi de la mise en œuvre effective de la Convention sur la diversité biologique.

Art. 2. La période couverte par la subvention prend cours le 1^{er} janvier 2017 et se termine le 31 décembre 2017.

Art. 3. La subvention est destinée à couvrir les frais de personnel et de fonctionnement exposés par l'association bénéficiaire pour l'organisation et la coordination d'actions concernant la mise en œuvre de son programme pour l'année 2017.

Art. 4. Le montant de la subvention sera versé au compte suivant :

Global Nature Fund

Bank Name : GLS-Gemeinschaftsbank Bochum

IBAN : DE 53 4306 0967 8040 4160 00

BIC : GENODEM1GLS

Art. 5. Le montant visé à l'article 1^{er} sera liquidé en une fois dès signature du présent arrêté et réception de la demande de paiement.

Art 6. L'emploi de la contribution sera justifié a posteriori sur base d'un rapport d'activité, accompagné d'un état financier, fourni par Global Nature Fund.

Art. 6. Conformément à l'article 123 de la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'Etat fédéral, la partie de la contribution volontaire non utilisée dans le cadre du projet mentionné ci-dessus, sera remboursée par la fondation internationale « Global Nature Fund » au Service financier du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, au compte IBAN BE42 6792 0059 1754 ouvert auprès de la Banque de la Poste (BIC/SWIFT: PCHQBEBB) au nom de « Recettes Diverses ».

Art. 7. Le ministre qui a l'Environnement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 7 décembre 2017.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre de l'Environnement
M. C. MARGHEM

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

[C – 2018/10909]

26 JANUARI 2018. — Decreet houdende diverse bepalingen tot invoering of verbetering van sommige verplichtingen tot rapportering aan het Vlaams Parlement over de toepassing en interpretatie van decreten door rechterlijke instanties, en over het gevoerde opsporings- en vervolgingsbeleid (1)

Het VLAAMS PARLEMENT heeft aangenomen en Wij, REGERING, bekraftigen hetgeen volgt:

Decreet houdende diverse bepalingen tot invoering of verbetering van sommige verplichtingen tot rapportering aan het Vlaams Parlement over de toepassing en interpretatie van decreten door rechterlijke instanties, en over het gevoerde opsporings- en vervolgingsbeleid

Artikel 1. Dit decreet regelt een gemeenschaps- en gewestaangelegenheid.

Art. 2. De procureur-generaal bij het Hof van Cassatie en het College van procureurs-generaal bezorgen aan de voorzitter van het Vlaams Parlement in de loop van de maand oktober een verslag dat een overzicht bevat van de decreten die voor de hoven en de rechtkanten tijdens het voorbije gerechtelijk jaar moeilijkheden bij de toepassing of de interpretatie ervan hebben opgeleverd.

Art. 3. De Vlaamse Regering bezorgt het verslag van het College van procureurs-generaal, vermeld in artikel 143bis, §7, van het Gerechtelijk Wetboek van 10 oktober 1967, dat ze heeft ontvangen met toepassing van artikel 2, § 4, van het samenwerkingsakkoord van 7 januari 2014 tussen de Federale Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten betreffende het strafrechtelijk beleid en het veiligheidsbeleid, onmiddellijk na ontvangst aan het Vlaams Parlement.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 26 januari 2018.

De minister-president van de Vlaamse Regering, Vlaams minister van Buitenlands Beleid
en Onroerend Erfgoed,
G. BOURGEOIS

De Vlaamse minister van onderwijs,
H. CREVITS

De Vlaamse minister van Begroting, Financiën en Energie,
B. TOMMELEIN

Nota

(1) *Zitting 2017-2018*

Stukken: – Voorstel van decreet : 1295 – Nr. 1
– Verslag : 1295 – Nr. 2
– Tekst aangenomen door de plenaire vergadering : 1295 – Nr. 3

Handelingen – Bespreking en aanneming: Vergadering van 17 januari 2018.

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

[C – 2018/10909]

26 JANVIER 2018. — Décret portant diverses dispositions visant à introduire ou à améliorer certaines obligations de rapportage au Parlement flamand en matière de l’application et de l’interprétation de décrets par des instances judiciaires, et en matière de la politique de recherche et de poursuite (1)

Le PARLEMENT FLAMAND a adopté et Nous, GOUVERNEMENT, sanctionnons ce qui suit:

Décret portant diverses dispositions visant à introduire ou à améliorer certaines obligations de rapportage au Parlement flamand en matière de l’application et de l’interprétation de décrets par des instances judiciaires, et en matière de la politique de recherche et de poursuite

Article 1^{er}. Le présent décret règle une matière communautaire et régionale.

Art. 2. Au cours du mois d’octobre, le procureur-général auprès de la Cour de Cassation et le Collège des Procureurs généraux font parvenir au président du Parlement flamand un rapport contenant un aperçu des décrets dont l’application ou l’interprétation devant les cours et tribunaux au cours de l’année judiciaire écoulée ont soulevé des difficultés.

Art. 3. Le Gouvernement flamand transmet le rapport du Collège des Procureurs généraux, visé à l’article 143bis, § 7 du Code judiciaire du 10 octobre 1967, qu’il a reçu en application de l’article 2, § 4, de l’accord de coopération du 7 janvier 2014 entre l’État fédéral, les Communautés et les Régions relatif à la politique criminelle et à la politique de sécurité, dès sa réception, au Parlement flamand.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu’il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 26 janvier 2018.

Le Ministre président du Gouvernement flamand, Ministre flamand de la Politique étrangère
et du Patrimoine immobilier,
G. BOURGEOIS

La Ministre flamande de l’Enseignement,
H. CREVITS

Le Ministre flamand du Budget, des Finances et de l’Énergie,
B. TOMMELEIN

Note

(1) *Session 2017-2018*

Documents: – Proposition de décret : 1295 – N° 1
– Rapport : 1295 – N° 2
– Texte adopté en séance plénière : 1295 – N° 3

Annales – Discussion et adoption : Séance du 17 janvier 2018.